

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 10. října 2012,

kterým se mění rozhodnutí 2008/577/ES o přijetí závazků nabídnutých v souvislosti s antidumpingovým řízením týkajícím se dovozu dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska

(2012/629/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na články 8 a 9 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. STÁVAJÍCÍ OPATŘENÍ

- (1) Rada uložila nařízením (ES) č. 2022/95⁽²⁾ konečné antidumpingové clo z dovozu dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska. V návaznosti na žádost o přezkum před pozbytím platnosti a prozatímní přezkum uložila Rada nařízením (ES) č. 658/2002⁽³⁾ konečné antidumpingové clo z dovozu dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska. V návaznosti na žádost o další přezkum před pozbytím platnosti a prozatímní přezkum uložila Rada nařízením (ES) č. 661/2008⁽⁴⁾ konečné antidumpingové clo z dovozu dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska. Toto nařízení bylo naposledy pozměněno nařízením Rady (ES) č. 989/2009⁽⁵⁾.
- (2) Komise rozhodnutím 2008/577/ES⁽⁶⁾ (dále jen „rozhodnutí“) přijala cenový závazek (dále jen „závazek“) mimo jiné od společností Open Joint Stock Company (OJSC) „Azot“, Novomoskovsk, Rusko, nebo Open Joint Stock Company (OJSC) „Nevinnomyssky Azot“, Nevinnomyssk, Rusko, který se týká dovozu dusičnanu amonného vyráběného těmito společnostmi a prodáváného buď

přímo prvnímu nezávislému odběrateli v Unii, nebo prodáváného společností Eurochem Trading GmbH, Zug, Švýcarsko, nebo prodáváného prostřednictvím společnosti Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company „Eurochem“, Moskva, Rusko, a EuroChem Trading GmbH, Zug, Švýcarsko (dále jen „skupina Eurochem“), prvnímu nezávislému odběrateli v Unii.

- (3) Týmž rozhodnutím přijala Komise také závazek od jedné ukrajinské společnosti. Opatření uložená na dovoz dusičnanu amonného pocházejícího z Ukrajiny pozbyla platnosti dne 17. června 2012⁽⁷⁾, a tudíž ve stejný den pozbyl platnosti i příslušný závazek.
- (4) Závazek přijatý od skupiny Eurochem se zakládá na třech prvcích, konkrétně 1) na indexaci minimálních cen ve vztahu k veřejným mezinárodním kotacím; 2) na množství stropu a 3) na závazku neprodávat výrobky, na něž se vztahuje závazek, těm odběratelům v Evropské unii, kterým prodávají jiné výrobky, s výjimkou určitých jiných výrobků, pro které se skupina Eurochem zavázala respektovat specifické cenové režimy.
- (5) Jak se uvádí ve 14. bodě odůvodnění uvedeného rozhodnutí, struktura odbytu skupiny Eurochem byla v době přijetí závazku taková, že Komise považovala riziko obcházení závazku za omezené.

B. ZMĚNA OKOLNOSTÍ

- (6) V dubnu 2012 skupina Eurochem informovala Komisi o změně své podnikové struktury a struktury odbytu, konkrétně o tom, že v Evropské unii získala zařízení vyrábějící a prodávající hnojiva, které vyrábí a prodává nejen výrobky, na něž se závazek vztahuje, ale i řadu jiných hnojiv.
- (7) Komise analyzovala dopady této akvizice a dospěla k názoru, že existuje vysoké riziko křížové kompenzace. Pokud zařízení v Evropské unii vyrábějící a prodávající hnojiva, které skupina Eurochem před nedávnem získala,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Úř. věst. L 198, 23.8.1995, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 102, 18.4.2002, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 185, 12.7.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 278, 23.10.2009, s. 1.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 185, 12.7.2008, s. 43.

⁽⁷⁾ Úř. věst. C 171, 16.6.2012, s. 25.

bude prodávat jakékoli ze svých výrobků stejným odběratelům jako další členové skupiny Eurochem, mohly by být ceny takových transakcí stanoveny tak, aby kompenzovaly minimální dovozní ceny, které jsou předmětem závazku. Takovouto kompenzací by však nebylo možné identifikovat v rámci sledování, jelikož struktura ceny většiny výrobků, které vyrábí nedávno získané zařízení vyrábějící a prodávající hnojiva, není dostupná prostřednictvím žádného veřejně přístupného zdroje, a tudíž nelze posoudit, zda ceny, které odběratelé platí, odpovídají hodnotě výrobků nebo zohledňují případnou slevu, aby tak kompenzovaly transakce, které jsou předmětem závazku, v jehož rámci musí být respektována minimální dovozní cena. Jinými slovy, sledování závazku by se stalo neproveditelným. Komise v tomto smyslu informovala skupinu Eurochem a oznámila, že hodlá zvážit odvolání závazku.

- (8) Skupina Eurochem následně nabídla neprodávat týmž odběratelům výrobky, na něž se vztahuje závazek, ať již pocházejí z Ruska nebo z EU. Skupina Eurochem by též uplatnila stávající cenovou disciplínu týkající se prodeje jiných výrobků i na výrobky pocházející z EU. Veškerý prodej výrobků pocházejících z Ruska a z EU by měl být rovněž uváděn ve zprávách.
- (9) Komise je toho názoru, že tyto závazky nemohou změnit její původní hodnocení, a to z těchto důvodů: 1) výrobky pocházející z EU nemohou být předmětem cenové disciplíny; 2) ve zprávách by nebyly uváděny všechny výrobky pocházející z EU a 3) sledování takového závazku by v souladu se 7. bodem odůvodnění výše bylo neproveditelné.
- (10) Dále nelze vyloučit, že by některé z cenových kotací (které jsou základem mechanismu indexace cen) mohly být ovlivněny akvizicí výrobního a prodejního zařízení nacházejícího se v EU.
- (11) V červenci 2012 skupina Eurochem informovala Komisi, že došlo k další změně její podnikové struktury, a to že jeden z jejích členů, který obchoduje s dotčeným výrobkem, získal prostřednictvím podílů kontrolu nad skupinou distribuující hnojiva, která se nachází jak ve třetích zemích, tak i v EU. Tím se dále zvýšilo riziko křížové kompenzace a neproveditelnost závazku, jak je vysvětleno v 7. bodě odůvodnění výše.
- (12) Na základě výše uvedených úvah dospěla Komise k závěru, že v návaznosti na změnu podnikové struktury a struktury odbytu společnosti existuje vysoké riziko křížové kompenzace a závazek přijatý od skupiny Eurochem se stává neproveditelným, a měl by být tudíž odvolán.
- (13) Skupina Eurochem byla o závěrech Komise informována a dostala příležitost se k nim vyjádřit.

C. PÍSEMNÁ PODÁNÍ

- (14) Skupině Eurochem byla poskytnuta příležitost ke slyšení; byla také přijata písemná podání, v nichž skupina Eurochem nabídla, že nebude prodávat výrobek, na který se

vztahuje závazek, žádnému odběrateli, kterému její nedávno získané zařízení v Evropské unii vyrábějící a prodávající hnojiva prodává jakýkoliv ze svých výrobků. Skupina Eurochem rovněž vysvětlila, že zmíněná skupina distribuující hnojiva představuje tradiční prodejní kanál jejího nedávno získaného zařízení v Evropské unii, které vyrábí a prodává hnojiva, a nevytváří tedy další riziko křížové kompenzace. Dále skupina Eurochem tvrdila, že možnost vlivu na cenové kotace je teoretická, neboť by byla v rozporu s jejími vlastními obchodními zájmy, a to stanovit nižší prodejní cenu pro její dusičnan amonný pocházející z EU s cílem snížit indexované minimální dovozní ceny dusičnanu amonného pocházejícího z Ruska.

- (15) Komise je toho názoru, že revidovaný závazek nezmění výsledek jejího původního posudku ohledně neproveditelnosti závazku. Za prvé, bez ohledu na skutečnost, že skupina distribuující hnojiva představuje tradiční prodejní kanál jejího nedávno získaného zařízení v Evropské unii, které vyrábí a prodává hnojiva, jedná se stále o nový prodejní kanál skupiny Eurochem. Proto by sledování závazku vyžadovalo ověření veškerého prodeje uskutečněného zařízením v Evropské unii vyrábějícím a prodávajícím hnojiva, jež patří skupině Eurochem, aby se mohlo s určitostí stanovit, že nedochází ke křížové kompenzaci; sledování by tak bylo velmi náročné. Za druhé, pravděpodobnost vlivu na cenové kotace nelze vyloučit, neboť cenové kotace použité ke stanovení minimální dovozní ceny budou ovlivněny prodejem uskutečňovaným nedávno získaným zařízením v Evropské unii vyrábějícím hnojiva.

D. ZMĚNA ROZHODNUTÍ 2008/577/ES

- (16) Proto v souladu s čl. 8 odst. 9 základního nařízení a také v souladu s příslušnými ustanoveními závazku, které zplnomocňují Komisi, aby závazek jednostranně odvolala, dospěla Komise k závěru, že přijetí závazku nabídnutého skupinou Eurochem by mělo být odvoláno a rozhodnutí 2008/577/ES změněno. V tom smyslu by se konečné antidumpingové clo uložené články 1 a 2 nařízení (ES) č. 661/2008 mělo uplatnit na dovoz dotčeného výrobku vyráběného skupinou Eurochem (doplňkový kód Taric A522),

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijetí závazku souvisejícího se společnostmi Open Joint Stock Company (OJSC) „Azot“, Novomoskovsk, Rusko, nebo Open Joint Stock Company (OJSC) „Nevinnomyssky Azot“, Nevinnomyssk, Rusko, který se týká dovozu dusičnanu amonného vyráběného těmito společnostmi a prodávaného buď přímo prvním nezávislému odběrateli v Unii, nebo prodávaného společností Eurochem Trading GmbH, Zug, Švýcarsko, nebo prodávaného prostřednictvím společnosti Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company „Eurochem“, Moskva, Rusko, a EuroChem Trading GmbH, Zug, Švýcarsko (dále jen „skupina Eurochem“), prvním nezávislému odběrateli v Unii (doplňkový kód Taric A522), se odvolává.

Článek 2

Tabulka v článku 1 rozhodnutí 2008/577/ES se nahrazuje tímto:

„Země	Společnosti	Doplňkový kód Taric
Rusko	JSC Acron, Veliky Novgorod, Rusko, a JSC Dorogobuzh, Dorogobuzh, Rusko, členové společnosti „Acron“ Holding Company	A532“

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 10. října 2012.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda
